

# Früh zum Sonntag

Regionalzeitung für Kupferdreh, Burgaltendorf, Heisingen, Überrauch, Dilldorf, Byfang, Stadtwald, Steele City.

Ausgabe 11  
August 2022

Anzeigen

Liebe  
"Früh zum Sonntag"  
Leser,

Juwelier Arnold, bekannt für seine fachmännische, faire Kompetenz für An- und Verkauf von Gold, Uhren Schmuck, Krüger- rand-Münzen u.v.m. ist das Unternehmen seit 14 Jahren in Essen ansässig. Im Mai erfolgte der Umzug in die neue Filiale an der Kettwiger Str. 31.

Ab sofort findet das Grup- pentreffen für Morbus Crohn/Colitis ulcerosa an jedem dritten Mittwoch „neu“ an der Talstr. 8 in 45525 Hattingen Im Hol- schentor statt.

Ihr FzS - Team

**WOHNMOBIL-CENTER**  
Am Wasserturm Fa.

**Wir kaufen  
Wohnmobile  
+  
Wohnwagen**

[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter  
Am Wasserturm



**03944-36160**  
kostenlos und unverbindlich  
ein Angebot anfordern



## Es ist nicht alles Gold was glänzt

Diese sprichwörtliche Redensart bedeutet im Volksmund, dass der äußerliche Schein wohl trügen mag. Bei unserem heutigen Besuch des Juwelier Edmund Arnold in der Essener Innenstadt, durften wir erleben, dass man auch dieses Sprichwort auf die Goldwaage legen kann.

Das Hamburger Traditionsunternehmen ist bereits seit mehreren Jahrzehnten im Handel mit Schmuck und Uhren aktiv und betreibt neben der Filiale an der Kettwiger Straße 31 in der Innenstadt noch weitere Filialen in Hamburg, München und Wien. Das wir hier eine andere

Qualität erwarten dürfen als bei den bekannten Ketten- schmuckhändlern, erleben wir bereits bei Betreten der Filiale – hier wird jedem Gast persönlich die Tür ge- öffnet.

„Wir haben hier häufig hohe Werte auf dem Tisch liegen und da wollen wir neben

der Sicherheit auch die er- forderliche Diskretion im Gespräch bieten“ – so er- klären uns die beiden Ex- perten.

Doch nicht nur der mate- rielle Wert ist hier ein The- ma, häufig sind es auch Erb- stücke, welche einen hohen emotionalen Wert haben.

Weiter Seite 2

**ELEKTRO-DEPOT**  
PREISWERT UND ANDERS  
**Haushaltsgeräte, alle  
Marken zu Tiefpreisen!  
Exklusives Küchenstudio**  
**PREISWERT UND ANDERS**  
August-Bebel-Platz 15-19  
44866 Bochum-Wattenscheid  
Tel.: 02327 - 321 629  
Fax: 02327 - 321 638  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 9:30 - 19:00 Uhr  
Sa. 9:30 - 14:00 Uhr  
[www.elektro-depot.de](http://www.elektro-depot.de)

**Gartenskulpturen  
aller Art**  
  
**Steinfiguren Horn**  
**Steinguss, Lavastein,  
Bronze und Granit**  
Öffnungszeiten:  
Di.-Fr. 10.00-16.00 Uhr  
Sa. 10.00-14.00 Uhr  
  
Korthover Weg 65 - 71  
45307 Essen  
Tel. 02 01 / 522 79 75  
[www.steinfiguren-horn.de](http://www.steinfiguren-horn.de)

**SSV**  
**SOMMER-SCHLUSS-  
VERKAUF**  
**JETZT SCHNÄPPCHEN SICHERN  
IN ALLEN ABTEILUNGEN!**

Polstergarnituren / Wohnwände / Esszimmer /  
Schlafzimmer / Boxspringbetten / Teppiche /  
Boutiqueartikel / und vieles mehr ...

**SSV-RABATT**  
bis zu **70%**  
auf Musterstücke

**Nutzen Sie  
jetzt diese  
einmalige  
Gelegenheit!**

**inter living** **Rehmann**  
Möbel für mich gemacht

**Direkt an der A44**  
Ausfahrt Velbert/Wülfrath!

**Rehmann & Söhne GmbH**  
Flandersbacher Weg 2 / 42549 Velbert  
Tel.: 02051 96400 / [info@moebel-rehmann.de](mailto:info@moebel-rehmann.de)

Öffnungszeiten:  
Mo. - Sa. 10 - 19 Uhr

QR-Code scannen und weitere  
**SSV-Angebote** entdecken unter:  
[moebel-rehmann.de](http://moebel-rehmann.de)

**24 Stunden online: [moebel-rehmann.de](http://moebel-rehmann.de) **NEU:** [kuechen-rehmann.de](http://kuechen-rehmann.de)**



Sofern Sie Ihren Krügerand verkaufen möchten, steht Ihnen das Experten Team von Juwelier Arnold ebenfalls gern als beratender Partner zur Seite. Die Experten sind geschult auf den Ankauf von Krügerand-Münzen jeglicher Herkunft und Auflage. Nach einer kurzen Prüfung und Beurteilung der Münze, erhalten Sie ein konkretes

Angebot von uns.

**Gold und Diamanten sind nicht alles**

Im Laufe der Jahre hat man sich einen großen Stammkundenkreis erarbeitet, denn schließlich ist der Juwelier seit 2008 in der Essener Innenstadt zu finden. Neben Fachkompetenz und

Expertise hat die Fairness gegenüber dem Kunden eine ebenso große Bedeutung.

Wenn Kunden mit aufwendigen handgearbeitet Stücken auf uns zukommen, empfehlen wir durchaus einen anderen Weg des Verkaufs, da wir in der Regel nur den Goldwert erstatten können – so der Diamantgutachter.

**Neuer Standort in neuem Glanz**

Seit Mai befindet sich der Juwelier Edmund Arnold nun an der Kettwiger Str. 31 nur wenige Minuten vom alten Standort entfernt und erfreut sich großer Beliebtheit.

Dies war bedingt durch die jüngsten Ereignisse leider nicht immer so, umso mehr stehen die beiden Mitarbeiter hinter der Unternehmensspitze, denn schließlich sei es in solchen Zeiten nicht selbstverständlich einen derartigen wirtschaftlichen Aufwand zu betreiben, um weiterhin optimal am Markt positioniert zu sein.

**Die Zeichen der Zeit**

Hat man bei Juwelier Edmund Arnold an der Kettwiger Straße 31 längst erkannt, derzeit werden insbesondere Luxus-Uhren zur Wertanlage gehandelt. Im Rahmen unseres Netzwerkes und großvolumigen Handels ist man hier durchaus in der Lage seltene Markenuhren schneller als beim Hersteller anzubieten.

Wir durften uns hier bei einem Blick durch die Lupe, davon überzeugen, das aufbereitet und neuwertig heißt, dass weder Microkratzer noch Staub zu sehen ist. Wer jetzt Lust zum Stöbern bekommen hat, kann dieses nicht nur an der Kettwiger Straße 31 tun, sondern auch ganz entspannt vom heimischen Sofa, denn im Internet unter: [www.edmund-arnold.de](http://www.edmund-arnold.de) gibt es natürlich den

eigenen Luxus-Uhren-Shop mit ständig wachsendem Angebot.

**Auf zu neuen Wegen**

Wenn Sie nun glauben, dass der Handel mit Gold, Diamanten, Schmuck und Uhren ausreicht, der irrt. Die Führungskräfte wollen dem Kunden zukünftig einfach mehr bieten, so wird derzeit an einer eigenen Schmuckkollektion gearbeitet, welche noch in diesem Jahr ihren Weg an die Kettwiger Straße in der Essener Innenstadt finden wird. Wir haben durchaus auch Kunden, die Erbstücke veräußern, weil diese einfach nicht mehr zeitgemäß sind. Da kann eine frische Kollektion nur inspirierend wirken erklären uns die Schmuckexperten.

**DISKRETION wird großgeschrieben**

Sie werden als geeigneter Leser unserer Zeitung überrascht festgestellt haben, dass dieser Artikel keinerlei Namen benannt hat? Richtig, hier wurde uns charmant erklärt, dass Kunden gerne in der Filiale an der Kettwiger Straße 31 persönlich begrüßt und sich namentlich vorstellen, das auch weiterhin so bleiben wird. Wir können Ihnen versichern, dass die geballte Menge Fachkompetenz um ein nicht minderes Maß an sozialer und emotionaler Kompetenz ergänzt wird.

FzS



Genauere Begutachtung der Stücke Fotos: FzS



Bau- und Möbeltischlerei  
**Luxen GbR**  
tischler*rw*

- Einbauküchen
- Fensterbau / Haustüren
- Innenausbau
- Holz / Kunststoff
- Treppenbau
- Aluminium

Nierenhofer Straße 90 • 45257 Essen  
Tel.: 0201 - 48 44 95 • Fax: 0201 - 48 75 49  
[www.luxen-berlage.de](http://www.luxen-berlage.de)

ISOLIERGLAS-SPIEGEL NACH MASS  
DUSCHABTRENnungen · GANZGLASTÜREN  
SCHAUFENSTER · KÜCHENRÜCKWÄNDE · TISCHPLATTEN  
BILDERGLAS · REPARATUR-SCHNELLDIENST  
Telefon: 0201 - 77 78 20

Glas Hoffmann GmbH Seit 1932  
Rosastraße 53 · 45130 Essen  
[www.glas-hoffmann.de](http://www.glas-hoffmann.de)

**GLAS HOFFMANN**

**DIMA Gbr**  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Kreative Konzepte für Natur & Umwelt

Regionaler Meisterbetrieb berät kostenlos vor Ort und führt fachgerecht Steinarbeiten mit Natur- und Betonsteinen aus. Wir bieten Beläge die **langlebig, rutschfest und leicht zu pflegen** sind! Nutzen Sie auch unser Wissen und unsere Kompetenz im Bereich Gartengestaltung und Gartenpflege!

Mit uns können Sie neue Wege gehen!

Planungen und Gestaltung von Gärten sowie Anlage, Umgestaltung und Pflege von Beeten und Rasenflächen, Gartenteichen und Hecken, Fassadenbegrünung, Innenraumbegrünung, Zäune, Tore und Licht im Garten, Auffahrten, Treppenbau, Gartenwege, Terrassen und Natursteinarbeiten, Rückschnitt oder Umsetzung von Bäumen und Sträuchern

Wir setzen Grenzen!

LITERATUR



BLITZE



WOLFGANG BRUNNER

SO VIELSEITIG WIE DIE GANZE LITERARISCHE WELT

Wer versucht, den Autor Wolfgang Brunner auf ein bestimmtes Genre einzuordnen, hat Schwierigkeiten. Es geht nämlich nicht! Der in Hamminkeln am Niederrhein lebende Autor ist so facettenreich, dass es schon einen gewaltigen Teil des Literatur-Kaleidoskop umfasst. Brunner, geboren am 13.

Dezember 1964, befasste sich bereits in jungen Jahren mit Wortbildungen und guter Ausdrucksweise. Das spiegelt sich in seinen Werken und auch bei seinem Lektorat wider. Letzteres setzt er auch für Fremdwerke un ausgesuchter Form ein. Wegweisend für seine Laufbahn war ein Zusammenreffen mit dem Schriftsteller Michael Ende. Dies prägte sein weiteres literarisches Engagement. Beim Überblick seiner Werke ist eine Eingrenzung nicht möglich. An dieser Stelle kann es daher auch nur Blitzpunkte geben. Wer Ausführliches über den vielseitigen musischen Geist erfahren möchte, kann das auf seine Homepage: [www.wolfgangbrunner.de](http://www.wolfgangbrunner.de) tun.

Das bislang erschienene, breitgefächerte Gesamtwerk des Autors reicht vom Kinderbuch über Liebesgeschichten und Thriller bis hin zu Science-Fiction und Horror. Ideen findet er in allen möglichen Dingen und Begebenheiten. In einem Interview äußerte er, dass er fast permanent über irgendwelche Geschichten nachdenkt und sich von seiner Umgebung, Zeitungsberichten, anderen Romanen, Filmen und vor allem Musik inspirieren lässt. Auch macht er das Wichtigste für einen Schriftsteller – er beobachtet Menschen. Wie einer Maler entwickelt er Hintergrund-Szenarien um seine Geschichten aufzubauen. Aber auch Sachbücher und Biographien ( wie des Titanic-Kapitäns Smith ) gehören in sein Repertoire.



Für angenehme Gänschaut ( etwas für Winterabende ) ist der Roman NACHTZUG.

Es ist der 5. Januar 2010! Schneechaos im gesamten Deutschland! Während sich der mehr oder minder erfolgreiche Schriftsteller Thomas Kassner im Nachtzug ICE 844 von Berlin nach Düsseldorf befindet, brechen aus einem Institut für Klontforschung in der Nähe von Gütersloh Hybriden aus, eine Kreuzung aus Mensch und Hyäne. Ein Kampf ums Überleben beginnt. ( eine Mahnung an den unkontrollierten Forscherdrang der Wissenschaft ) Etwas für Leser die Spannung mit archäologischem Hinter-

grund suchen, sei die AMDUAT-PYRAMIDE empfohlen. Anfang 2009 wird in Ägypten, West Theben, in der Nähe der Nekropole Schech Abd el-Qurna, eine sensationelle Entdeckung gemacht: tief im Sand vergraben liegt eine auf dem Kopf stehende Pyramide, von der man zuerst annimmt, sie wäre eine noch unentdeckte Grabkammer der Königin Hatschepsut. Nach genaueren Untersuchungen findet man erstaunliche Hieroglyphen an den Wänden, die aus dem legendären Unterweltbuch „Amduat“ der Alten Ägypter zu stammen scheinen. Ein Team macht sich auf den Weg in das Innere des Bauwerks, um das Geheimnis der rätselhaften Inschriften zu lösen. Schon nach kurzer Zeit müssen sie feststellen, dass innerhalb der Pyramide grauenhafte Dinge geschehen ...

Etwas für die weichere Seele ist der SCHMETTERLINGS-MANN.

Ein Mann wird von einer Stimme geweckt, die ihn fragt: „Was ist Liebe?“



Er lässt sich auf ein Gespräch ein, während dem sich Schmetterlinge aus seinem Körper lösen und die verschiedenen Arten der Liebe symbolisieren. Eine literarische Liebeserklärung des Autors an seine Ehefrau und eine philosophische Reise in die Vielfältigkeit einer der stärksten Emotionen des Menschen. Wolfgang Brunners "Der Schmetterlingsmann" ist nicht nur ein Monolog über die Liebe, sondern lädt auch zum Innehalten ein und weist mit sanften Flügelschlägen den Weg zum Wesentlichen im Leben. Die Liebe! Wolfgang Brunner ist ein Autor, der die Szene bereichert, wie kaum ein anderer.

(Erec v. Astolat )



**Flanz** Paul Flanz e.K. • Schulte-Hinsel-Str. 7  
45277 Essen • Tel.: 02 01 / 616 77 63  
**Unsere Öffnungszeiten:**  
montags - samstags von 7.00 - 20.00 Uhr

**Struwe** Benjamin Struwe e.K. • Hofstr. 10-12  
45257 Essen • Tel.: 02 01 / 48 59 95  
**Unsere Öffnungszeiten:**  
montags - samstags von 7.00 - 20.00 Uhr

Woche 34 Gültig vom 22.08. bis 27.08.22



unverpackt  
EDEKA  
Italien  
**Tafeltrauben**  
„Victoria“, hell, Klasse I, 1 kg  
**1.99**

**1 JAHR DeutschlandCard**

**20 ZUSATZ-PUNKTE** im Wert von € 0.20

**10 ZUSATZ-PUNKTE** im Wert von € 0.30

**30 ZUSATZ-PUNKTE** im Wert von € 0.30

**Erasco Eintöpfe** versch. Sorten, je 400 g Dose (1 kg = € 3.23) auch Erasco Suppen im Angebot

Serbien **Kultur Heidelbeeren** Klasse I, 500 g Eimer (1 kg = € 7.98) **3.99**

**Erasco Recycle** Flasche aus Flasche **1.09**

**Erasco Recycle** Flasche aus Flasche **0.69**

**Pepsi\*\* oder Schwip Schwap\*\*** und weitere Sorten (\*\*koffeinhaltig), je 1,5 l Flasche (1 l = € 0.53) zzgl. € 0.25 Pfand **0.79**

<p><b>Frische Schweinenackenkoteletts</b> oder -braten am Stück, besonders saftig, je 1 kg <b>4.99</b></p>	<p><b>Frische Schmetterlings- oder Minutensteaks</b> aus dem Schweinelachs, ideal zum Grillen und Kurzbraten, je 1 kg <b>6.99</b></p>	<p><b>Frische Bratwurst „Chili-Cheese“, „Jalapeño“ oder „Peppadew“</b> je 100 g <b>0.99</b></p>	<p><b>Chicken Salami</b> versch. ummantelt, je 100 g <b>1.69</b></p>
<p><b>Frischer Fleischkäse</b> zum Selberbacken, natur oder mit Röstzwiebeln, je 1 kg <b>8.88</b></p>	<p><b>Meisterkochschinken</b> saftig, rustikal, je 100 g <b>1.49</b></p>	<p><b>Schinkenfleischwurst</b> im Ring, natur oder mit Knoblauch, je 100 g <b>0.99</b></p>	<p><b>Maggi Idee für...</b> versch. Sorten, je 26 g - 70 g Beutel (1 kg = ab € 7.00) <b>0.49</b></p>
<p><b>Meggle Feine Butter</b> 250 g Packung (1 kg = € 8.88) auch Joghurtbutter oder Streichart ungesalzen im Angebot <b>2.22</b></p>	<p><b>Original Wagner Steinofen Pizza, Pizzies</b> oder Flammkuchen tiefgefroren, versch. Sorten, je 300 g - 380 g Packung (1 kg = ab € 4.95) <b>1.88</b></p>	<p><b>Dallmayr prodomo</b> gemahlener Bohnenkaffee oder ganze Bohne, Kaffeegetränk mit vollem Aroma, vakuumverpackt, versch. Sorten, je 500 g Packung (1 kg = € 10.98) <b>5.49</b></p>	

IHRE FRISCHEPARTNER AUF DER RUHRHALBINSEL

## Historisches

## Die katholische Kirche St. Suitbert

Benannt ist die St. Suitbert-Kirche nach dem angelsächsischen Missionar Swidbert (640/60–713). Swidbert war einer der zwölf Männer, die auf Betreiben des fränkischen Hausmeiers Pippin aus Nord-Ost-England kamen, um gegen Ende des 7. Jahrhunderts ihren noch heidnischen Stammesgeschwistern auf dem Kontinent das Evangelium zu verkünden.

Swidberts Mission galt dabei den Brukertern zwischen Ruhr und Lippe. Seinem Bemühen wurde aber in diesem Gebiet außerhalb des eigentlichen Einflussbereiches der Franken 694 ein

jähres Ende durch den Einfall heidnischer Sachsen bereitet. Er zog sich auf die Rheininsel Kaiserswerth zurück, wo er im Jahre 713 starb und seine letzte Ruhestätte fand. Erst einhundert Jahre später, nach Gründung des Klosters Werden durch Liudger, wurde Swidberts Mission in unserem Gebiet weitergeführt.

Jahrhunderte lang war die Geschichte der Übrerruhrer Christen eng mit dem „freiweltlichen adeligen Damenstift Rellinghausen“ verknüpft. Seit 1803 verfügten die Übrerruhrer Katholiken über eine Kapelle. 1874 wurde im Stadtteil Hinsel



Empore wird errichtet, den Steinplattenboden ersetzt ein Kopfholzpflaster, die Innenwände erhalten eine geometrisch angeordnete, den Blick nach oben ziehende Farbgebung.

Zwar verletzt nun manches die reine Lehre der ursprünglichen Sichtbetonarchitektur, ist aber vielleicht der Preis für die Erhaltung eines der außergewöhnlichsten Sakralbauten des Bistums Essen.

Heute ist die Kirche St. Suitbert eine der Gemeindekirchen der Pfarrei St. Josef Essen Ruhrhalbinsel.

Innenraum St Suitbert.

eine Kirche mit dem Patrozinium „St. Maria Heimsuchung“ eingeweiht. Wegen des großen Bevölkerungszuwachses in der Nachkriegszeit wurde 1960 die Pfarre geteilt. Für die Holthausener Katholiken wurde die Rektoratspfarre St. Suitbert errichtet.

Nach einer mehrjährigen Phase der Bauplanung und Konstruktion, für die man den Düsseldorfer Architekten Josef Lehmbruck (1918-1999) und den Bauingenieur Stefán Polónyi (\*1930) gewinnen konnte, wurde die Kirche St. Suitbert am 2. April 1966 eingeweiht. Seinen internationalen Ruf verdankt Prof. Polónyi nicht zuletzt diesem Werk.

Der Bau steht in der Tradition der architektonischen Moderne, die von „Schalenbauweisen“ wie F. Candela, S. Calatrava, H. Isler, U. Muther und vielen anderen begründet oder fortgeführt wurde.

Die hyperbolisch-paraboloiden Dachkonstruktion von St. Suitbert ist ein doppelt gekrümmtes Stahlbeton-Schalenbauwerk. Die nur wenige Zentimeter starke „Hyparschale“ überdeckt mit einer Spannweite von 31x22 m

einen Kirchenraum, dessen Grundriss ein Oval bildet. Die Lasten werden zwei-seitig von zusätzlich miteinander verbundenen Widerlagern abgetragen. Die mit der Dachkonstruktion verbundenen, aber nicht tragenden Faltschalen sind durch schmale vertikale und unterhalb der Dachschale auch horizontal verlaufende Lichtbänder, die das Tageslicht diffus eintreten lassen, voneinander getrennt.

Das Kircheninnere wird ganz von den nachkonziliaren liturgischen Entwicklungen bestimmt, die zwar dem Altarraum weiterhin eine hervorgehobene Stellung zugestehen, den Altar selbst aber nach vorne rücken und durch die fächerartig zum Altarbereich hin angeordneten Bänke die Gemeinde in den Gottesdienst einbeziehen.

Nur ein Vierteljahrhundert nach Errichtung der Kirche wird eine umfangreiche Sanierung notwendig. So erhalten die Außenwände einen Dämmschutz, der Eingangsbereich wird außen durch einen überdachten Zugang erweitert und setzt sich im Inneren als Andachtskapelle fort. Eine



Luftbild St. Suitbert.



Außenansicht St. Suitbert.

Für Ihre Heimat- und Stadtteilerforschung ist die Übrerruhrer Bürgerschaft weiterhin auf der Suche nach alten Fotos und/oder Textmaterial zum Stadtteil Übrerruhr. Wer so etwas zur Verfügung stellen kann, ist herzlich eingeladen, das beim stellvertretenden Vorsitzenden der Bürgerschaft, Stephan Assenmacher, Krummecke 8, 45277 Essen, zu tun.  
Kontakt: Mobil-Tel.: 0176-631 58 318 oder per E-Mail: stephan.assenmacher@web.de  
Fotos: Fotoarchiv der Übrerruhrer Bürgerschaft e.V.

### Haus unterm Regenbogen

#### Wohnen mit Service für Senioren

Ihre Wünsche an das Leben in einer neuen Lebensphase sind uns wichtig.



#### Das können Sie mit einem starken Partner an Ihrer Seite erwarten...

- ✓ eine moderne, barrierefreie Wohnanlage nahe der Ruhr mit hellen, freundlichen Wohnungen von 22 bis 68 m<sup>2</sup>, mit professioneller und bedarfsgerechter Betreuung von einem Team vor Ort.
- ✓ Frisör u. Fußpflege im Haus, Fahrdienst zu Einkaufszentren und Ärzten.

Gerne möchten wir all Ihre Fragen beantworten, Ihnen das Haus und seine Besonderheiten unverbindlich zeigen und die Gemeinsamkeiten erläutern.

Über Ihren Anruf freut sich Frau Ursula Fiedler:  
Tel. 0201-61259380

Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage  
„www.hausuntermregenbogen.de“

Haus unterm Regenbogen - Gewalterberg 40 - 45277 Essen-Übrerruhr

## Der Johanniter-Hausnotruf Schnelle Hilfe per Knopfdruck.

- Sicherheit bei häuslichen Unfällen und Notfällen
- Direkte Sprechverbindung zur Zentrale
- Ausgebildete Helfer kommen Tag und Nacht
- Qualitätsmanagement vom TÜV zertifiziert

Mehr erfahren unter  
(0201) 89646-126  
www.johanniter.de/essen



Kostenfreie Beratung,  
auch bei Ihnen zuhause!  
Von Pflegekassen anerkannt.

**DIE JOHANNITER**  
Regionalverband Essen  
Essen • Mülheim • Buttrop



## Geriatric-Selbstbestimmt bis ins hohe Alter - mit Unterstützung geht's!



Dr. med. Christine Bienek, Cheffärztin der Klinik für Geriatrie – Alters-  
traumatologie im St. Josef-Krankenhaus Kupferdreh

Nicht immer geht der Wunsch, im zunehmenden Alter sein Leben selbstbestimmt und schmerzfrei zu leben in Erfüllung.

Seit gut einem halben Jahr ist die Klinik für Geriatrie – Alterstraumatologie im St. Josef-Krankenhaus Kupferdreh angebunden. Mit rund 50 Betten und 6 Fachärzten:innen bietet die Klinik eine zusätzliche Spezialisierung in Sachen Alters-Medizin.

Das Team der Klinik für Geriatrie – spezialisiert und zertifiziert zum Thema „Alterstraumatologie“ versorgt Menschen, die im zunehmenden Alter an akuten oder chronischen Beschwerden erkrankt sind

und den Alltag nicht mehr alleine bewältigen können. Die Klinik behandelt ältere Patienten:innen, die an mehreren chronischen Erkrankungen gleichzeitig leiden. Parallel zu der Multimorbidität (gleichzeitiges Bestehen mehrerer Krankheiten) können akute Erkrankungen wie etwa eine Fraktur oder ein Herzinfarkt die Selbstständigkeit und Mobilität gefährden. Eine Frührehabilitation spielt hier eine bedeutsame Rolle um Pflegebedürftigkeit zu vermeiden. Auch eine verzögerte Erholung nach einer schweren Operation oder nach einer schweren Erkrankung, Gebrechlichkeit, Schwindel, Gangunsicherheit und Sturzneigungen

gehören zu den wichtigsten geriatrischen Symptomen und bedürfen der Abklärung.

„Meinem Team und mir ist es ganz wichtig, den kompletten Menschen im Blick zu behalten“, erklärt Dr. Christine Bienek, Cheffärztin der Klinik für Geriatrie – Alterstraumatologie. „Wir stellen uns der Verantwortung die Individualität der Patienten:innen, die mit ihren Erkrankungen zu uns kommen zu respektieren und berücksichtigen dieselbe. Hierbei haben wir die speziellen Bedürfnisse des älteren Menschen explizit im Fokus. So können unsere qualifizierten Fachleute aus der Pflege, dem therapeutischen- und sozialen Bereich mit geeigneten effizienten Methoden im Tagesablauf auf die Bedürfnisse gerade der älteren Bevölkerungsgruppe bestens eingehen.“

Die Geriatrie ist somit eine fächerübergreifende Disziplin der Medizin, die sich mit den Angelegenheiten/Interessen der Älteren befasst. Dies betrifft sowohl die Themen aus dem Bereich der Allgemeinmedizin und der Inneren Medizin als auch der Orthopädie, Neurologie und Gerontopsychiatrie. Dr. Christine Bienek betont: „Da es viele Schnittstellen in der Behandlung von älteren Menschen gibt, bedarf die Identifikation geriatrischer Patienten:innen eine besondere Bedeutung.“

Durch die frühzeitige Identifikation des geriatrischen Behandlungsbedarfes kann eine sach- und fachgerechte medizinische Betreuung älterer Patienten:innen sowie eine optimale Nutzung der im Krankenhaus vorhandenen Ressourcen gewährleistet werden.

Das geriatrische Team sorgt für eine optimale medizinische Versorgung und unter-

stützt zudem die notwendigen Verknüpfungen zu den entsprechenden Fachabteilungen. Hierfür kooperiert die Klinik mit den Abteilungen im Haus inklusive Therapie und Reha, aber auch mit externen Krankenhäusern wie dem Elisabeth-Krankenhaus und dem Alfried Krupp Krankenhaus sowie externen Therapeuten (Logopädie, Ergotherapie). Dabei geht es auch darum, bei den Menschen eine Stabilität und Selbständigkeit zu fördern und eine Pflegebedürftigkeit zu vermeiden. „Unsere Motivation ist es immer, die bestmögliche Lebensqualität im Alter zu erreichen“, erklärt die erfahrene Cheffärztin.

Unheilbar kranke Patienten:innen, die am Ende ihres Lebens stehen, begleitet das Team in Zusammenarbeit mit der Seelsorge des Krankenhauses und ermöglicht bis zuletzt ein beschwerdearmes und würdevolles Leben.

### Weitere Kontakte zu Angeboten der Geriatrie:

**Angehörigengruppe Fragen zu Demenz:** Tipps und Infos für Angehörige Demenzerkrankter Personen; 3 Termine ab dem 05.11.2022.

Anmeldung über das Sekretariat:  
Nadine Zuchowski:  
Fon 0201 455 1290

**Trauergruppe:** Jeden ersten Dienstag im Monat um 15 Uhr, in den Räumen der Geriatrie im St. Josef-Krankenhaus, Einzeltrauergespräche nach Vereinbarung: Nadine Zuchowski: Fon 0201 455 1290

**Gedächtnistraining:** 6 Termine, nächster Kurs ab 12. September 2022, Aula St. Josef-Krankenhaus, Anmeldung über das Sekretariat: Nadine Zuchowski: Fon 0201 455 1290



Qualifizierte Pflegende unterstützen ältere Patienten:innen, wieder mobil zu werden.

### Therapiespektrum im Überblick:

- Frailty-Syndrom
- Herzinsuffizienz
- Diabetes
- Pneumonie, COPD
- Depression
- neurologische Erkrankungen, z.B. Folgen eines Schlaganfalls
- Frührehabilitation nach Knochenbrüchen
- Erkrankungen des Bewegungsapparates, z.B. nach Einsatz eines Kunstgelenks
- Arthrose, Osteoporose
- Ein besonderer Therapie-schwerpunkt liegt auf der Abklärung und der Behandlung von Therapie bei Verhaltensauffälligkeiten und kognitiven Störungen

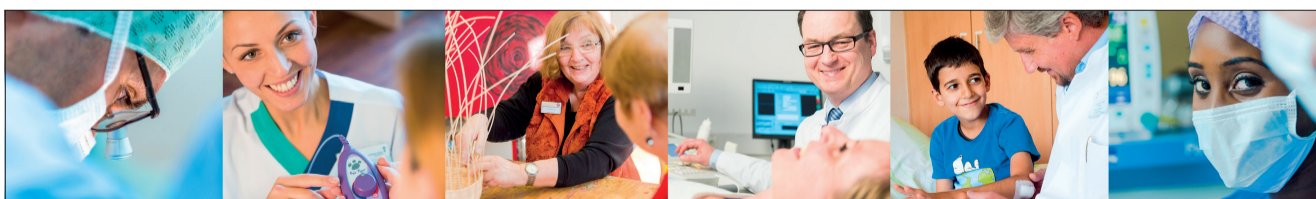


Die Behandlungen werden auf die Individualität der Patienten:in angepasst, hier z.B. mit Ergotherapie.

QR-Code zur Website der Klinik für Geriatrie – Alterstraumatologie im St. Josef-Krankenhaus Kupferdreh



St. Josef-Krankenhaus Kupferdreh  
Klinik für Geriatrie – Alterstraumatologie  
Heidbergweg 22-24  
45257 Essen  
Fon 0201 455 1290  
Mail n.zuchowski@contilia.de  
www.contilia.de



Katholische Kliniken  
Ruhrhalbinsel



## Gesundheits- und Kompetenzzentren der Katholischen Kliniken Ruhrhalbinsel

- **St. Josef-Krankenhaus Kupferdreh**  
Heidbergweg 22-24 | 45257 Essen  
Fon 0201 455-0
- Allgemein- und Viszeralchirurgie
- Anästhesiologie, Intensivmedizin und Schmerztherapie
- Darmzentrum Ruhrhalbinsel
- Essener Endoprothetikzentrum
- Fußzentrum
- Geriatrie – Alterstraumatologie
- Handchirurgie

- Hernienzentrum Essen
- Innere Medizin, Gastroenterologie, Onkologie, Kardiologie, Intensivmedizin und Viszeralmedizin
- Neurologie
- Operative und diagnostische Tagesklinik
- Orthopädie und Unfallchirurgie
- Parkinsonzentrum
- Plastische Chirurgie
- Schulter- und Ellenbogenchirurgie
- Stroke Unit Essen

- **St. Elisabeth-Krankenhaus Niederwienigern**  
Essener Straße 31 | 45529 Hattingen  
Fon 02324 46-0
- Psychiatrie, Psychotherapie und Psychosomatik
- Psychiatrische Tagesklinik
- **Fachklinik Kamillushaus Heidhausen**  
Heidhauser Straße 273 | 45239 Essen  
Fon 0201 8406-0
- Suchttherapie – ambulant, stationär, teilstationär

- **St. Josef Quartier**  
Heidbergweg 33 | 45257 Essen  
Fon 0201 455-2008
- Gerontopsychiatrische Pflege
- Kurzzeitpflege
- Moderne Therapie- und Betreuungskonzepte
- Pflege in Kleingruppen
- Wohnen im altersgerechten Ambiente

## RAUMAUSSTATTUNG KALDEMORGEN

seit 1911

NEUANFERTIGUNG VON POLSTERMÖBELN  
AUFARBEITEN - BEZIEHEN - GARDINEN - DEKORATIONEN  
TEPPICHBODEN - ROLLOS - JALOUSSETTEN

Inh. Christoph Behrens  
Rellinghauser Str. 204 | 45136 Essen  
Tel 02 01 . 25 20 15 | Fax 02 01 . 89 65 597  
www.raumausstattung-kaldemorgen.de



## KUPFERDREHER 186 AN- UND VERKAUF

Bekannt für seine seriöse Arbeit  
auf der ganzen Ruhrhalbinsel

Wir kaufen an:

Marken Taschen • Armbanduhren • Eisenbahnen  
Sammlungen • Porzellan • Teppiche • Zinn • Nerz  
Pelze • Münzen Sammlung • militaria Silber  
Besteck • Holz geschnitzte Figuren • Öl Gemälde  
Wir bezahlen direkt in Bar



Kupferdreher Str. 186 • 45257 Essen

Telefon: 0201-45 877 310 • Mobil: 0176-301 525 99  
E-Mail: kupferdreher186@gmx.de

## Essen 1887: Stauder braut Sonderedition



EMG-Geschäftsführer Richard Röhrhoff und Dr. Thomas Stauder präsentieren die Stauder Sonderedition zu „Essen 1887 - Mixed-Reality-Zeitreise“.  
Foto: Ricarda Stauder

Bier- und Stauder-Fans aufgepasst: Die Privatbrauerei Jacob Stauder bringt zur weltweit ersten Mixed-Reality-Zeitreise „Essen 1887“ eine Sonderedition heraus. Das Bier kann ab sofort bei Stauder im Onlineshop, im Shop auf dem Brauereihof und in der Tourist Info Essen gekauft werden. Die 0,75 l Flasche mit eigenem „Essen 1887“-Design kostet 10 Euro.

Dr. Thomas Stauder: „Unse-

re Brauerei war im Jahr 1887 20 Jahre alt und wurde noch vom Namensgeber Jacob Stauder geführt.

Die Idee zu „Essen 1887“ hat uns von Anfang an begeistert.“ „Wir freuen uns sehr, dass sich Axel und Thomas Stauder an „Essen 1887“ aktiv beteiligen und dafür eine eigene Sonderedition mit uns rausbringen“, sagt EMG-Geschäftsführer Richard Röhrhoff. „Jetzt wird Stauder nicht nur virtuell

in unserer Mixed-Reality-Zeitreise ausgeschenkt, die Besucher\*innen können das Bier danach auch noch als Erinnerung mit nach Hause nehmen.“

Stauder hat für die „Essen 1887“-Sonderedition ein dunkles Bier gebraut, das es nicht im Handel zu kaufen gibt. Es ist eine untergärige bernsteinfarbene Bierspezialität nach einem Rezept aus der Gründerzeit. Sein süßiges Malz-Aroma wird

abgerundet durch leicht würzige Röstnoten. Der Alkoholgehalt liegt bei 5,1 Prozent. Das Etikett wurde eigens für die Sonderedition angefertigt und ist an das Corporate Design von „Essen 1887“ angepasst.

Das gesamte Design für die Mixed-Reality-Zeitreise wurde in Zusammenarbeit mit der Kettwiger Agentur Schaber Advertising entwickelt.

# GELLER

hat  
ES

reduziert  
lohnt sich

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 10.00 - 18.30  
Sa. 10.00 - 14:00

Burgaltendorf  
Alte Hauptstraße 23  
☎ 0201 / 54506970



## Schuhmode GELLER

... wo Markenschuhe  
preiswert sind!!

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 10:00 - 18:00  
Sa. 10:00 - 15:00

Gutenbergstraße 2  
45649 Sprockhövel  
☎ 02324/686790

### 90's FLASHBACK

Die Herbstshow vom 10. Sept. bis 06. Nov. 2022



MR. WOW Diabolo Fotos: et cetera

Nie waren die 90ies angesagter als im Moment! Das trifft sich gut, denn zum großen 30jährigen Jubiläum verspricht die zweite von drei Jubiläumsshow eine Reise zurück in die bunten 90er Jahre – dem Gründungsjahrzehnt des Varieté et cetera!

Durch den Abend führt der Moderator und Zauberer Jorgos Katsaros. Der Stuttgarter mit griechischen Wurzeln verspricht einen leichten, trockenen Humor und ein äußerst feinsinniges Improvisationstalent – immer mit dem ein oder anderen Ass im Är-

mel. Er führt sein Publikum hinter Licht, entzündet die Kerze im Herzen und eine Wunderkerze in der Seele. In einer Show voller Multitalente zeigt Semion Bazavlouk was er gesanglich auf dem Kasten hat. Mit seinem Talent schaffte es Semion 2017 bei The Voice of Germany bis in die begehrten Sing Offs! Neben seinen außergewöhnlichen Gesangskünsten begeistert der sympathische multikulturelle Berliner mit dynamischem Breakdance und wendiger Akrobatik. Lockenschopf Ihor Yakymenko hingegen sorgt mit seiner Performance am Mast für Gänsehaut. Waghalsige Stunts wechseln sich ab mit beeindruckenden Figuren und Kraft in Perfektion - ein feuriger Mix aus atemberaubender Handstand-Equilibristik, kraftvoller Mastakrobatik und furchtlosen Sprüngen. Seine Lebenspartnerin Aniko Serfözö ist ebenfalls eine wahre Allround-Artistin. Die junge Schweizerin begeistert das Publikum, zu dem James Bond Titelsong GoldenEye von Tina Turner, mit einer grazilen wie kraftvollen Darbietung auf dem Drahtseil – modern, weiblich, innovativ. Auf dem dünnen Seil



SEMION BAZAVLOUK Gesang, Comedy

zeigt Aniko auf High Heels eine akrobatische Meisterleistung. Ihre Kunst öffnete ihr bereits europaweit Türen zu Top-Events wie der Berliner Fashion Week oder der TV-Show „Lets Dance“. Auch Artur und Esmira sind privat ein Paar und präsentieren eine innige Performance an den Strapaten. Ihre besondere Verbindung zueinander zeigen sie in einer fesselnden Luftakrobatik. Dabei bilden blindes Vertrauen und Leidenschaft eine wunderbare Symbiose. Hula-Hoop-Künstlerin, professionelle Tänzerin und Choreografin – das ist Iryna Hladka! Seit Februar 2022 lebt die junge Ukrainerin im Varieté et cetera. In dieser Zeit hat sie all Ihre Kraft in die Konzeption einer neuen dynamischen, kraftvollen Nummer gesteckt und damit etwas ganz Wundervolles kreiert. Für Coolness, Publikums-Flirts und Virtuosität gibt es nur einen Namen, Mr. WOW! Mit seinem Diabolo sorgt der Wahl-Bochumer Badboy für mächtig heiße Moves. Davon durften sich auch schon die Jury und die Zuschauer bei „Das Supertalent“ überzeugen. Mit seinem Auftritt sorgte Adrian de Greef alias Mr. WOW für wahre Be-



IHOR YAKYMENKO Pole

geisterungstürme. Die beiden Sportakrobaten Dmitry und Georgii zeigen als Duo DimaA eine beeindruckende und preisgekrönte Darbietung auf Weltklasseniveau – Präzision gepaart mit männlicher Noblesse, purer Kraft,

Ästhetik und einem ausgeprägten Balancegefühl. **Freuen Sie sich auf eine Show mit Nostalgie, Boygroups und HipHop, die Hits der 90's und spektakuläre Künstler. Feiern Sie mit uns dieses besondere Jahrzehnt!**

#### ENSEMBLE

JORGOS KATSAROS	Moderation & Zauberei
SEMION BAZAVLOUK	Gesang, Comedy
IHOR YAKYMENKO	Pole
ANIKO SERFÖZÖ	Drahtseil
ARTUR & ESMIRA	Strapaten
IRYNA HLADKA	Hoop
MR. WOW	Diabolo
DUO DIMAA	Partnerakrobatik

# VARIÉTÉ et cetera

## BOCHUM

ARTISTIK.COMEDY.GASTRONOMIE.

### 10. September - 06. November 2022



0234 13003

30 JAHRE VARIÉTÉ et cetera

# 90's Flashback

SHOWS: Do. u. Fr. 20 Uhr | Sa. 16 & 20 Uhr | So. Brunch & 19 Uhr o. Satt & Lustig

[WWW.VARIETE-ET-CETERA.DE](http://WWW.VARIETE-ET-CETERA.DE)

**Malermeisterbetrieb**  
**Carsten Engels**  
Tel.: 0201 - 43 77 77 3  
Byfanger Str. 142  
45257 Essen - Kupferdreh  
www.maler-engels.de  
service@maler-engels.de

**Ihr Fachgeschäft für Menschen mit besonderen Sehproblemen**

Aufgrund unseres Engagements, unserer Erfahrung und regelmäßiger Weiterbildungen sowie dem umfangreichen Sortiment speziell für sehbeeinträchtigte Menschen, erfüllen wir die Voraussetzungen für eine Silber-Zertifizierung zum SCHWEIZER LowVision-Partner.

Vereinbaren Sie einen Termin zur individuellen Sehberatung!

**optik**  
SCHEFFER  
am Rathaus Reilinghausen  
Frankenstraße 99 | 45134 Essen  
Tel: 0201/440953  
www.optik-scheffer.de



**SCHWEIZER**  
www.schweizer-optik.de

**Wertvolle Selbsthilfe bei Morbus Crohn/Colitis ulcerosa**

**Monatliches Gruppentreffen findet in Hattingen statt**

Chronische Darmentzündung ist ein Thema, über das oftmals lieber geschwiegen wird. Dabei sind bundesweit 300.000 Menschen von der Krankheit betroffen. „Morbus Crohn“ und „Colitis ulcerosa“ lauten die medizinischen Fachbegriffe für die entzündlichen, in Schüben verlaufenden Erkrankungen des Verdauungstraktes.

Betroffen sind viele junge Menschen im Alter zwischen 15 und 30 Jahren und zunehmend auch Kinder. Die Ursachen für diese Krankheiten, die mit starken, krampfartigen Bauchschmerzen, Durchfällen und Gewichtsabnahme einhergehen, sind trotz intensiver medizinischer Forschung bislang weitgehend uner-



kannt. Schon die Diagnose gestaltet sich schwierig, da einige der Untersuchungen ziemlich schmerzhaft und seelisch belastend sind.

Die Therapie von Morbus Crohn und Colitis ulcerosa ist überwiegend me-

dikamentös, und der akute Krankheitsschub kann damit meist sicher behoben werden. Die Seele der Patienten, die im Alltag mehr oder weniger große Einschränkungen erdulden müssen, kommt bei einer rein medizinischen

Versorgung meist zu kurz. Unter anderem aus diesem Grund hat sich vor mehr als 25 Jahren eine bundesweit agierende Selbsthilfegruppe Betroffener gegründet. Eine regionale Gruppe trifft sich regelmäßig an jedem dritten Mittwoch im Monat in 45525 Hattingen, Talstr. 8, Im Holschentor.

Die Treffen beginnen jeweils um 19 Uhr. Die Betroffenen können hier ganz persönliche Erfahrungen austauschen und lernen, mit ihrer Krankheit leichter umzugehen. Interessierte sind herzlich willkommen.

Ansprechpartner der Selbsthilfegruppe ist Rolf Kalweit, Tel. 0201/483782, E-Mail: rolfkalweit@gmail.com

**Gartenskulpturen aller Art**  
**Steinfluren Horn**  
Steinguss, Lavastein, Bronze und Granit  
Öffnungszeiten:  
Di.-Fr. 10.00-16.00 Uhr Sa. 10.00-14.00 Uhr  
Korthover Weg 65 - 71 · 45307 Essen  
Tel. 02 01 / 522 79 75 · www.steinfiguren-horn.de

**...mehr als NUR Steine!**  
Natursteinbrüche Bergisch Land  
**...für Haus und Garten**  
- Terrassenplatten aus Stein  
- Pflastersteine und Palisaden  
- Mauersteine und Felsen  
- Gabionen, Brunnen und Deko...  
www.natursteinbrueche.de  
Natursteinbrüche Bergisch Land GmbH, Hahnenfurth 5, 42327 Wuppertal · Fon +49 20 58 78 26 90  
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 7.00 - 17.30 Uhr, Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

Wir empfehlen eine Inansichtnahme Ihres Möbels in Ihren Räumen. Sofa ist nicht gleich Sofa und Sessel ist nicht gleich Sessel, jedes Stück ist anders verarbeitet und unterschiedlich beansprucht. In manchen Fällen sind Reparatur- und Instandsetzungsarbeiten am „Innenleben“ Ihres Stückes eine Überlegung wert.



22.08 - 27.08.2022

!!! Fragen Sie nach unserer Mottenbehandlung !!! Telefon: 0234 623 43 404

**Teppichwäsche und Teppichreparaturen nach alter persischer Tradition**



**Polster- & Teppichservice**  
Nordring 68  
44787 Bochum ☎ 0234/623 43 404

Gerne legen wir Ihnen dabei Artikel aus unseren Stoffwelten zur Ansicht vor, vermessen den Stoffbedarf und erstellen Ihnen kostenfrei und unverbindlich ein individuelles Angebot. Ihre Vorstellungen und Wünsche haben stets größte Bedeutung für uns! Vereinbaren Sie gleich einen Termin für ein individuelles Polsterangebot.





## Krayer Herbstfest am historischen Rathaus

**Fr. 02. Sept.**  
17.00 Musik  
18.00 Vintage in Concert



**Sa. 03. Sept.**  
14.00 Musik  
15.00 offizielle Eröffnung  
15.30 Feuerwehr-Übung  
16.00 Kinder aus Kray  
17.00 Vanessa Katharina  
18.00 Terrortucken  
19.00 Feuerwehr-Übung  
19.30 Sataja  
22.30 große Laser-Show



**So. 04. Sept.**  
12.00 Musik  
12.30 FMK  
12.30 Pipes & Drums  
14.30 Feuerwehr-Übung  
15.00 Tanzgarde Närrische 1  
15.30 Remain



**Samstag große Laser-Show**




*Veranstalter: Aktion Kray e.V.*

**Krayer Herbst . dieser findet vom 2. -4. September 2022, am Krayer Rathaus, Kammblickweg, statt.**

Und nach 2 Jahren kommt der Veranstalter \* Aktion Kray e.V.\* mit einem Ham-

mer zurück und legt überall einen drauf.

Statt bisher in den 18 Jahren 2 Tage, wird diesmal 3 Tage gefeiert. Angefangen mit Freitag den 2. September wird mit einem Oldie

Abend. Musik aus den letzten 40 Jahren heißt das Motto.

Am Samstag ist ein buntes Programm für die ganze Familie. Auch die in Kray so beliebte Tombola ist wieder vorbereitet. Mit ein wenig Glück gewinnt man hier ein Fahrrad, einen 65 Zoll Fernseher, kleinere Fernseher, Rundflüge und viele Preise aus der Krayer Geschäftswelt.

Am Abend wird Partymusik und Schlager eine große Lasershow gezeigt und die beendet den Samstagabend. Am Sonntag kann man die Rhine Area Pipes & Drums live erleben. Der Nachmittag wird bei sonnigem Wetter, leckeren Kaffee und Kuchen mit Musik der Gruppe Remain begleitet. Um ca 18 Uhr werden dann für 2022 die Stände geschlossen

Ganz nebenbei kann man sich hier zu fairen Preisen an der kulinarischen Meile bedienen. Auch Kinder finden hier ihre Attraktionen und Mitmachangebote.

Die Freiwillige Feuerwehr ist auch dabei. Es gibt eine Fahrzeugschau und Liveübungen, auf der Aktionsfläche.

**Am Freitag, 02. September:**  
• Musik der letzten 40 Jahre unter anderem mit Lars Vegas (bekannt als Frontmann der Gruppe Ace Cats – Hit Linda uvm.).  
• Begleitet von 2 tollen Coversängerinnen.

**Am Samstag, 03. September:**  
• Viel Programm und am Abend die große Lasershow – außerdem am Tage eine tolle Tombola!

**Am Sonntag, 04. September:**  
• Die Rhine Area Pipes & Drums als Highlight!

Das Team der Aktion Kray, die Teilnehmer an den Ständen und die Künstler auf der Bühnen freuen sich riesig über Ihren Besuch. Leute lasst uns wieder begegnen und gemeinsam feiern ( Mit Vernunft und Augenmaß)

**Peter Lake**  
Dachdeckermeister

Reparaturen IN und UM und AUF IHREM Zuhause!

Poststrasse 5  
45257 Essen-Kupferdreh  
handwerk-lake@t-online.de  
mobil (+49)1714534959  
fon (+49)20136145578

Hand & Werk



Peter Lake (Dachdeckermeister)

**2. Hand-Kaufhaus**

- Gebrauchtmöbelverkauf, Waschmaschinen, Elektrogeräte, gepflegt und bezahlbar
- Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen
- Besichtigung und Beratung unverbindlich und kostenlos

Dilldorfer Straße 9, 45257 Essen-Kupferdreh  
Tel.: 02 01 - 474 31 05 o. Mobil: 01 78 - 457 63 27  
E-Mail: 2hkessen@gmx.de

Öffnungszeiten: Mi. und Fr. von 11.00 - 17.00 Uhr  
Jeden 1. Samstag im Monat von 10.00 - 14.00 Uhr geöffnet!  
www.bfh-2handkaufhaus.de

Erleben Sie Wohnvielfalt auf 3000 qm Ausstellungsfläche!

Möbeltradition seit 1934 in Burgaltendorf

**Wohnstudio**  
**KÜCHENPROFICENTER**  
**A. Neuhaus + Sohn**

Ihr starker Partner in Essen-Burgaltendorf

Worringsstr. 23-25 u. 41 | 45289 Essen-Burgaltendorf  
T 0201 570882 | www.wohnstudio-neuhaus.de

**Es gibt viele schwarze Schafe**



**Die sorgenfreie Entsorgung**  
**miebach & sohn**

Fischweiher 19 · 45307 Essen-Kray · Tel. 0201 - 22 73 84  
www.miebachundsohn.de info@miebachundsohn.de  
Haushaltsauflösungen · Entrümpelungen  
Gebrauchtmöbel · Transporte

Öffnungszeiten: montags + donnerstags 15 - 18 Uhr · samstags 11 - 14 Uhr

**KUPFERDREHER 186**  
WOHNUNGAUFLÖSUNGEN

- ✓ Kostenfreie Besichtigung
- ✓ Festpreis Angebot
- ✓ Seriöse Wertanrechnung
- ✓ Zuverlässig und schnell

Kupferdreher Str. 186 · 45257 Essen  
Telefon: 0201-45 877 310 · Mobil: 0176-301 525 99  
E-Mail: kupferdreher186@gmx.de  
ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR.: 10.00 - 18.00 UHR + SA.: 10.00 - 15.00 UHR

**Rares gegen Bares im**

**Ankauf von Gold & Silber**

- <sup>1)</sup> Schmuck, Brillanten u.v.m.
- <sup>2)</sup> Luxusuhren wie Rolex, Patek Philippe, Breitling, Omega u.v.m.
- <sup>3)</sup> Luxustaschen
- <sup>4)</sup> Militaria WW<sub>1</sub> + WW<sub>2</sub> u.v.m.

Seit 30 Jahren in Steele

Die jeweiligen Markennamen sind urheberrechtlich geschützt und Eigentum des Rechteinhabers. Sie werden hier nur verwendet, weil sie Bestandteil des Produktes sind und die Qualität kennzeichnen. - Bilder dienen nur der Veranschaulichung und sind Urheberrechtlich geschützt. "Quelle Google"

**Gold- & Uhrenstübchen**

Kaiser-Otto-Platz 7 · 45276 Essen-Steele  
Telefon: 0201 - 51 73 51  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10-18 Uhr & Sa. 9-14 Uhr

24-Stunden Service

**Haug+Hucke** Christoph Pickhardt Gebäude- und Versorgungstechnik GmbH

Sanitär - Heizung  
Lüftung - Klima

**Zertifizierter Fachbetrieb für altersgerechte und barrierefreie Bäder inkl. Planung und Umsetzung!**

(Bildquelle: Geberit Vertriebs GmbH - Alle Rechte vorbehalten)



Haug+Hucke Christoph Pickhardt Gebäude- und Versorgungstechnik GmbH

Heegstraße 26 -28 · 45356 Essen  
Tel.: 0201 - 34 10 96-97 · Fax: 0201 - 34 11 55

**WMS Fenster & Türen GmbH**

Steinbeiß & Mechow  
Fenster · Türen · Sonnenschutz

Besuchen Sie unsere AUSSTELLUNG ...und lassen Sie sich BEGEISTERN



WMS Fenster & Türen GmbH  
Im Hesselbruch 7  
45356 Essen  
fon 0201 / 614 30 60  
fax 0201 / 614 23 36

Unsere Ausstellung:  
Aktienstraße 336  
45473 Mülheim a. d. Ruhr  
(direkt an der A 40)  
fon 0208 / 444 18 44  
fax 0208 / 44 65 60

Öffnungszeiten Ausstellung:  
Mo - Sa 10.00 - 13.00 Uhr  
Mo - Do 15.00 - 18.00 Uhr  
und nach Absprache  
info@wms-fenster-tueren.de  
www.wms-fenster-tueren.de

## Autohaus Feix – „bestes Autohaus“ Auszeichnung durch AUTO-BILD

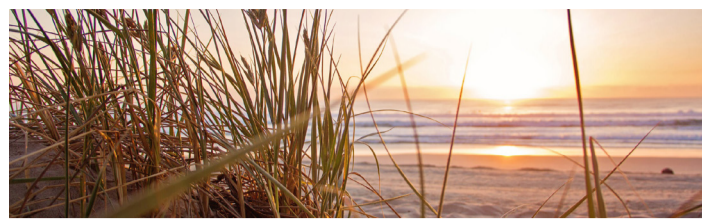
Das Opel und Ford Autohaus Feix in Bochum und Witten ist erneut von Auto-Bild ausgezeichnet worden. Kunden und Mitarbeiter können sich freuen, denn Autohaus Feix gehört zum erlesenen Kreis der „Besten Autohäuser 2022“, welche die bekannte Zeitschrift AUTOBILD in Kooperation mit dem unabhängigen Marktforschungsinstitut Statista GmbH in Deutschlands größter Autohaus Analyse ermittelt hat. „Das ist sogar ein Doppelsieg, denn Autohaus Feix gehört auch zum Kreis der „Besten Werkstätten 2021/22“, was ebenso von AUTOBILD mit Statista in einer großen Umfrage bundesweit ermittelt wurde, freut sich Geschäftsführerin Kerstin Feix. „Ich bin stolz auf unsere Feix-Mannschaft, die durch ihren engagierten Einsatz zum wiederholten Male zu diesen Auszeichnungen beigetragen hat.“

Autokauf und Werkstattwahl sind Vertrauenssache. Und so sind natürlich offizielle Auszeichnungen, Weiterempfehlungen und Bewertungen von Kunden immer sehr wichtig bei der Auswahl des richtigen Autohauses und der richtigen Kfz-Werkstatt. Hier können die aktuellen AUTOBILD Siegel helfen. Viele Autohaus Feix Kunden sind langjährige Stammkunden, da sie gute Erfahrungen mit dem ehrlichen Umgang, der Zuverlässigkeit und Qualität der umfangreichen Leistungen im Autohaus Feix gemacht haben. Auch viele Neukunden kommen regelmäßig hinzu. „Für unser Feix-Team ist eine hohe Kundenzufriedenheit ganz wichtig“, be-

richtet Kerstin Feix. Und dafür setzen sich die vielen erfahrenen Feix-Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen täglich aufs Neue ein. Autohaus Feix ist seit über 90 Jahren bekannt als Opel Vertragspartner. Seit fast 20 Jahren ist Feix zusätzlich auch Ford Vertragspartner. Und so können Kunden bei Feix im Autoverkauf ein vielseitiges Angebot an Neuwagen, Jungwagen, günstigen Re-Importen bekommen. Natürlich gibt es außer Opel und Ford Fahrzeugen auch Fahrzeuge anderer Marken, die inzwischen sogar europaweit eingekauft werden. Im Feix-Service liegt der Schwerpunkt auf den Marken Opel und Ford. Hier arbeiten geschulte Feix-Mitarbeiter mit Spezialwerkzeug, um die Reparaturen schnell und professionell für die Kunden zu erledigen.

Natürlich helfen wir auch Kunden mit Fahrzeugen anderer Marken. Als „Beste Autohäuser 2022“ wurde von AUTOBILD besonders auf folgende Kriterien geachtet wie Beratung: Wie kompetent und freundlich informieren die Verkäufer? Auch das Angebot ist wichtig: Wurden Informationen und Verkaufsbedingungen fair und transparent mitgeteilt, Probefahrten und Zusatzleistungen angeboten? Für Kunden besonders bedeutend ist der Preis: Wie schätzen Kunden das Preisniveau und die Flexibilität der Verkäufer bei den Verhandlungen ein? Ebenso spielt der Gesamteindruck eine wichtige Rolle: Würden Sie bei diesem Händler wieder ein Auto kaufen, und wie bewerten Sie den Service nach dem

Kauf des Autos? Als „Beste Kfz-Werkstätten 2021/22“ wurden u.a. von Werkstatt-Kunden wichtige Kriterien für die Werkstattwahl geprüft und bewertet: z. B. die Beratung durch das Feix-Team, d. h. die Erläuterung der benötigten Arbeiten, Fachkenntnisse der Mitarbeiter im Autohaus Feix sowie das Leistungsangebot, z.B. Umfang des Serviceangebots, direkte Durchführung kleinerer Reparaturen und natürlich auch das Kriterium Preis. Wie ist das Preis-Leistungsverhältnis und gibt es zuverlässige und transparente Kostenvoranschläge und Rechnungen? Wie ist die Gesamtzufriedenheit, d. h. Zufriedenheit mit der Qualität der durchgeführten Leistungen, Eindruck der Werkstatt-Räumlichkeiten.



Niederbergischer Trinkenuss

**DALBECK**

Erfrischende Fruchtsaft-schorlen

SILBERNER PREIS 2021  
DLG WWW.DLG.ORG

Fruchtsäfte aus der Region  
-eigene Herstellung-  
Süßmosterei Ernst Dalbeck  
Mühlenweg 18 · 42579 Heiligenhaus  
Telefon: 02056-69 219 · Fax: 02056-57 837  
www.dalbeck-fruchtsaft.de

**Clean & Fresh**

40 Jahre TEXTILPFLEGE MICHALAK

Aktuell August 2022  
**Rock 5,10 €**

cleanfresh@t-online.de  
Arndt Michalak · Hinseler Hof 5 · 45277 Essen · Fon 58 80 24  
**Die Textilpflege der besonderen Art!**

**Christian Holm**  
Garten- und Landschaftsbau

Ihr Spezialist für

- Natursteinverarbeitung im Außenbereich
- Garten und Landschaftsbau

Wir beraten Sie gerne.  
www.holm-gala.de ☎ 01713816894

**GARTEN & MOTORGERÄTE**  
**THEO LELGEMANN**  
STIHL MOTORSÄGEN & FREISCHNEIDER

Worringstraße 250  
45289 Essen-Burgaltendorf  
Tel.: 0201 / 57 94 67  
Fax: 0201 / 57 29 55

www.theo-lelgemann.de

**SABO Verkauf & Service**  
SABO Vertragshändler

**auto-Feix.de**  
info@auto-feix.de

**Bochum: 0234-30 70 80**  
BO-Zentrum: Oskar-Hoffmann-Str. 63-69  
BO-Stadion: Castroper Str. 180-188

**Witten: 02302-20 20 20**  
Witten: Dortmunder Str. 56

**OPEL** **Ford**

**Leo Sprungmann GmbH**  
Deilbachtal 1  
D-45257 Essen

**Tel. 0201/848380**  
info@leo-sprungmann.de  
www.leo-sprungmann.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Do.  
07:15 bis 17:15  
Fr.  
07:15 bis 15:00

**Das volle Volkswagen-Programm**  
finden Sie bei uns - und das schon seit 1961

**Service**

Economy Service 4+



**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter  
Am Wasserturm



03944-36160  
kostenlos und unverbindlich  
ein Angebot anfordern

**Impressum**

Früh zum Sonntag Herausgeber:

**Früh zum Sonntag UG**  
(Haftungsbeschränkt)  
Überruhrstr.57, 45277 Essen  
Tel.: 0 201 / 45 85 80 91  
Fax: 0 201 / 45 86 97 33  
[www.fzs-verlag.de](http://www.fzs-verlag.de)  
**Geschäftsführung:**  
Monika Umbreit  
**Verlagsleitung / Anzeigenleitung:**  
Volker Umbreit  
Mobil: 0163 / 62 62 333  
E-Mail: [v.umbreit@fzs-verlag.de](mailto:v.umbreit@fzs-verlag.de)  
**V.i.S.d.P.:**  
Volker Umbreit  
Mobil: 0163 / 62 62 333  
E-Mail: [v.umbreit@fzs-verlag.de](mailto:v.umbreit@fzs-verlag.de)  
**Satz/Gestaltung:**  
Monika Umbreit  
Tel: 0201 / 45 85 80 91  
E-Mail: [m.umbreit@fzs-verlag.de](mailto:m.umbreit@fzs-verlag.de)  
**Druck:**  
MEGADRUCK  
**Verteiler:**  
DBW Werbeagentur GmbH

**Früh zum Sonntag Essen erscheint jeweils:**  
am 3. Samstag im Monat/Auflage  
26.000 Exemplare.

**Früh zum Sonntag Wattenscheid erscheint jeweils:**  
am 3. Samstag im Monat/Auflage  
15.000 Exemplare.

**Copyright / Haftungsausschluss:**  
Für unverlangt eingereichtes Material (Bilder, Manuskripte etc.) wird keine Haftung übernommen. Nachdruck (oder auch die Abbildung im Internet) von Berichten und Fotos auch auszugsweise, nur mit vorheriger Genehmigung des Verlages. Vom Verlag gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht und dürfen nicht ohne vorherige Genehmigung verwendet werden. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für den Inhalt der Anzeigen sind die Auftraggeber selbst verantwortlich.

Es gelten die Mediadata Nr. 1 vom 01. Oktober 2021.

**Changes**  
DIE CHANCE DER VERÄNDERUNG



Erinnern Sie sich an „Machine de Cirque“? Die kanadische Kompanie sorgte mit ihrer gleichnamigen Show für Begeisterung beim GOP Publikum und ist jetzt mit einem überraschenden, innovativen, poetischen Showerlebnis mit Live-Musik, atemberaubender Artistik und ansteckender Lebensfreude zurück. Vor der Kulisse einer mittlerweile verlassenen Tankstelle erzählt eine junge Gruppe von Hochleistungs-

artistinnen und -artisten eine Geschichte von Veränderung. Von Vergangenheit und dem Jetzt, von Festhalten und dem Loslassen – etwas, was sich der Protagonist noch nicht traut.

Noch steckt er irgendwann in den 80er Jahren fest, denn damals verlor sich genau hier die Spur seiner großen Liebe. Die Telefonzelle auf dem Gelände funktioniert noch... Wird sie anrufen?

**Rätselgewinn**

1 x 2 Plätze für unsere Showproduktion „Changes“ am Mittwoch, 5.10.2022 um 20 Uhr.

Die Tickets sind an der Abendkasse hinterlegt und sollten dort von den Gewinnern am Veranstaltungstag bis spätestens 19:30 Uhr abgeholt werden.

Wir wünschen allen Teilnehmern viel Glück und dem Gewinner/Gewinnerin viel Spaß bei der Show.

Fruchtspeise	Königin der Niederlande	Stadt im Süden Sibiriens	Symbolfigur Schwedens	rechter Nebenfluss der Rhône	Jux	Figur bei Gaston Salvatore	Aufbau dram. Dichtungen	ehem. Palast des Papstes	ein Vorgesetzter (ugs.)
Initialen Kishons	kleinster Krankheits-erreger	Recht-schreib-übungen	Kfz-Z. Kempten	von hier an	lateinisch: Luft	Fluss durch München	Stauden-gemüse	Abk.: euro-päische Norm	Flug-zeug-halle
alarmieren	irischer Missionar in Franken	Vorname von Ulknudel Krüger	Vorname der Fitzgerald	männlicher franz. Artikel	niederländisch: eins	erste Sängerin	Eltern-teil (Mz.)	englisch: Ohr	US-TV-Sender (Abk.)
Südf Frucht	englisch: wir	Zier-pflanzen	ein Mineral	Frauen-name	ex-pressive Jazz-Musik	polynesische Insel	englisch: Ohr	Fluss in Peru	US-TV-Sender (Abk.)
Eislauf-sprung	geistliches Chor-werk	Kurzbe-zeichn. für Trän-genang	Abra-hams Sohn im A.T.	chem. Zeichen Ruther-fordium	Berg-völker in Laos	Fluss in Peru	US-TV-Sender (Abk.)	Fluss in Peru	US-TV-Sender (Abk.)
Jubel-welle im Stadion (La...)	nordafri-kanische Haupt-stadt	aalförm. Meeres-raub-fische	abdich-ten eines Schiffes	englisch: Ohr	Fluss in Peru	US-TV-Sender (Abk.)	US-TV-Sender (Abk.)	US-TV-Sender (Abk.)	US-TV-Sender (Abk.)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Früh zum Sonntag Kreuzworträtsel

**Einsendungen bitte an:**  
Mail: [v.umbreit@fzs-verlag.de](mailto:v.umbreit@fzs-verlag.de)  
**Oder per Post an:**  
Früh zum Sonntag UG  
Überruhrstr.57  
45277 Essen  
Bitte komplette Adresse angeben.  
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
Teilnahme erst ab 18 Jahren.  
**Einsendeschluss: 09.09.2022**

Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.



ZERSTÖRUNGSFREIE  
ÜBERPRÜFUNG IHRER  
WERTGEGENSTÄNDE  
MIT UNSEREM  
MODERNEN  
SPEKTROMETER



Bekannt aus  
der TV-Sendung  
„Der Trödeltrupp“  
(RTL2)

**GOLDANKAUF**  
Otto Schulte  
[www.schulte-otto.de](http://www.schulte-otto.de)

**Ankauf von Altgold, Zahngold,  
Silber, Silberauflage, Platin und Zinn  
zu fairen Preisen. GARANTIER!**

Essen-Katernberg · Viktoriastraße 2 · Tel.: 0201 - 85 66 294  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

**Bestattungen Müller**

45257 Essen  
Tel.: 0201/ 84829 10

Überführungen, Erd-, Feuer- und Seebestattungen.

Übernahme sämtlicher Beerdigungsangelegenheiten  
Bestattungs-, Vorsorgeregungen

Mitglied im Bestatterverband Nordrhein-Westfalen e.V.

**Wir kaufen alle EDELMETALLE...**

Sofort Barauszahlung! **Zahngold - Altgold** Faire Preise!  
auch mit Zähnen

**Schmuck - Münzen - Platin - Silber  
Zinn und Versilbertes**

**Ankauf in ESSEN**

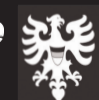
**Rüttenscheid**

Rüttenscheider Str. 121, schräg gegenüber Fielmann  
Mo.-Fr.: 9.00-13.00 u. 14.00-18.00 Uhr, Sa.: 9.00-13.00 Uhr

**Steele**

Bochumer Straße 8, neben Metzgerei Velten  
Mo.-Fr.: 9.00-13.00 u. 14.00-18.00 Uhr, Sa.: 9.00-13.00 Uhr

**Schwäbische**  
Goldverwertung Reutlingen  
Waimer GmbH



seit 44 Jahren  
schwäbisch solide, fleißig und schnell  
Tel. 07121/38 13 01 Fax 07121/38 03 25  
[www.waimergold.de](http://www.waimergold.de)



Kaiser-Otto-Residenz  
ESSEN

*Alleine leben oder gemeinsam erleben?*

Die Kaiser-Otto-Residenz bietet Ihnen stilvolle  
Seniorenwohnungen für höchste Ansprüche.

**Suite „Hannelore“:**

- 2-Raum, 46 m<sup>2</sup>, 3. Stock, mit gemütlichem Erker
- moderne Küchenzeile
- Schlafräum für 2 Personen
- barrierefreies Bad
- 2 m<sup>2</sup> großer Kellerraum

**Pensionspreis 2.595,- € inkl. \*:**

(Zuschlag 2. Person 480,00 €)

- Nebenkosten
- 3-gängiges Mittagsmenü
- regelmäßige Reinigung
- Aktivitäten und Veranstaltungen
- Nutzung des Schwimmbads
- 24-h Rufbereitschaft

**Wir sind für Sie da!**

Sie möchten die Vorzüge unseres Hauses kennenlernen? Wir bieten zurzeit private Führungen an – natürlich unter Einhaltung aller erforderlichen Hygienemaßnahmen.

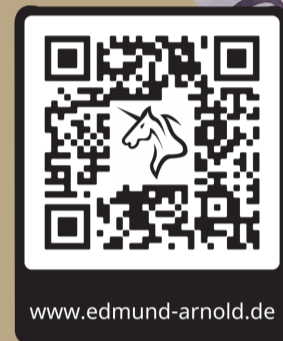
**Vereinbaren Sie jetzt Ihren persönlichen Besichtigungstermin!**

Scheidtmanntor 11 · 45276 Essen  
Telefon 02 01 / 56 39 514  
[direktion@kaiser-otto-residenz.de](mailto:direktion@kaiser-otto-residenz.de)  
[www.kaiser-otto-residenz.de](http://www.kaiser-otto-residenz.de)





**SOFORT BARELD**  
**FÜR GOLD, SILBER, PLATIN**  
**DIAMANTEN, MÜNZEN,**  
**ZAHNGOLD USW.**  
**LUXUSUHREN, ROLEX**  
**PATEK PHILIPPE, IWC**  
**CARTIER USW. GOLDENE**  
**TASCHEN-& ARMBANDUHREN**



www.edmund-arnold.de

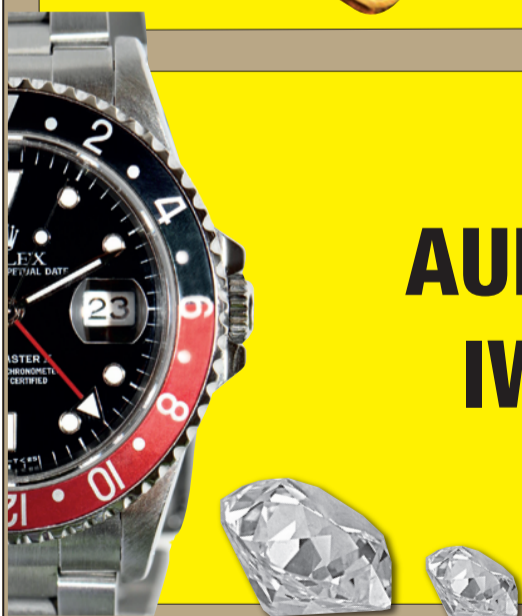


**BEI UNS FINDEN SIE EINE GROSSE AUSWAHL AN VINTAGE UHREN UND SCHMUCK.**



## **AN- & VERKAUF**

**VON LUXUSUHREN & SCHMUCK**  
**ALLES AUS GOLD, SILBER & PLATIN**  
**DIAMANTEN ALLE QUALITÄTEN & GRÖSSEN**  
**VERTRAUEN SIE NUR DEM FACHMANN!**



**ROLEX • PATEK PHILIPPE**  
**AUDEMARS PIGUET • OMEGA • BREITLING**  
**IWC • LOUIS VUITTON • CHANEL • UVA.**  
**GOLD- & BRILLANT-SCHMUCK**



# **JUWELIER EDMUND ARNOLD**

**Kettwiger Str. 31 • 45127 Essen**

Gegenüber des Kinos Lichtburg

Öffnungszeiten: Mo. - Freitag von 10.00 - 18.00 Uhr, Sa. von 10.00 16.00 Uhr

Familien  
 Tradition  
 seit  
**1882\***

\*Seither sind die Vorväter des Geschäftsführers der Edmund Arnold GmbH (gegr. 2001) Uhrmacher und Juweliere.